

DE (AT BE LU) - Informationen zum Hersteller und der für die EU verantwortliche Person/ DK: Information om producenten og den ansvarlige person for EU/ EN (IE) Manufacturer information and the person responsible for the EU/ ES: Información sobre el fabricante y la persona responsable para la UE/ FI: Tiedot valmistajasta ja EU vastuullisesta henkilöstä/ FR: Informations sur le fabricant et la personne responsable pour l'UE/ HU: Információk a gyártóról és az EU-val kapcsolatos felelős személyről/ IT: Informazioni sul produttore e la persona responsabile per l'UE/ NL: Informatie over de fabrikant en de verantwoordelijke persoon voor de EU/ PL Informacje o producencie i osoba odpowiedzialna za UE/ SE: Information om tillverkaren och den ansvariga personen för EU/ SI: Informacije o proizvajalcu in osebi, odgovorni za EU/ SK : Informácie o výrobcovi a osobe zodpovednej za EÚ/ CZ: Informace o výrobcí a osobě odpovědné za EU



SUPERPRODUKTY Przemysł Lesiński  
Wygoda 11H, Poland  
42-274 Konopiska

Email: info@gepco.pl



DE (AT BE LU) - Warn- und Sicherheitshinweise/ DK - Advarsler og sikkerhedsinstruktioner/ EN (IE) - Warning and safety instructions/ ES - Advertencias e instrucciones de seguridad / FI - Varoitukset ja turvaohjeet / FR - Avertissements et consignes de sécurité / HU - Figyelmeztetések és biztonsági utasítások / IT - Avvertenze e istruzioni di sicurezza / NL - Waarschuwingen en veiligheidsinstructies / PL - Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa / SE - Varningar och säkerhetsanvisningar / SI - Opozorila in varnostna navodila / SK - Upozornenia a bezpečnostní pokyny / CZ - Upozornění a bezpečnostní pokyny

**DE (AT BE LU): Verbrennungsgefahr!** Arbeiten Sie niemals am Nockenwellenversteller, wenn der Motor heiß ist. Überprüfen Sie den Nockenwellenversteller vor der Installation auf Risse, Beschädigungen oder Funktionsstörungen. Verwenden Sie ausschließlich Teile, die den Spezifikationen des Herstellers entsprechen. Tragen Sie Schutzhandschuhe und Schutzbrille, um Verletzungen zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass der Nockenwellenversteller korrekt montiert ist, um Motorstörungen zu verhindern. / **DK: Risiko for forbrændinger!** Arbejd aldrig på knastakseljusteringen, hvis motoren er varm. Kontroller knastakseljusteringen for revner, skader eller funktionsfejl inden montering. Brug kun dele, der opfylder producentens specifikationer. Brug beskyttelsehandsker og sikkerhedsbriller for at undgå skader. Sørg for, at knastakseljusteringen er korrekt installeret for at forhindre motorproblemer. / **EN (IE): Risk of burns!** Never work on the camshaft adjuster if the engine is hot. Inspect the camshaft adjuster for cracks, damage, or malfunctions before installation. Use only parts that meet the manufacturer's specifications. Wear protective gloves and goggles to avoid injuries. Ensure the camshaft adjuster is correctly installed to prevent engine malfunctions. / **ES: ¡Riesgo de quemaduras!** Nunca trabaje en el ajustador del árbol de levas si el motor está caliente. Inspeccione el ajustador del árbol de levas en busca de grietas, daños o fallos antes de la instalación. Utilice únicamente piezas que cumplan con las especificaciones del fabricante. Use guantes protectores y gafas para evitar lesiones. Asegúrese de que el ajustador del árbol de levas está correctamente instalado para evitar fallos en el motor. / **FI: Palovammaan vaara!** Älä koskaan työskentele nokka-akselin säätimen kanssa, jos moottori on kuuma. Tarkista nokka-akselin säädin halkeamien, vaurioiden tai toimintahäiriöiden varalta ennen asennusta. Käytä vain valmistajan vaatimusten mukaisia osia. Käytä suojakäsineitä ja suojalaseja vammojen välttämiseksi. Varmista, että nokka-akselin säädin on oikein asennettu estämään moottorin toimintahäiriöitä. / **FR: Risque de brûlures !** Ne travaillez jamais sur le variateur d'arbre à cames si le moteur est chaud. Vérifiez le variateur d'arbre à cames pour détecter des fissures, des dommages ou des dysfonctionnements avant l'installation. Utilisez uniquement des pièces conformes aux spécifications du fabricant. Portez des gants et des lunettes de protection pour éviter les blessures. Assurez-vous que le variateur d'arbre à cames est correctement installé pour éviter des dysfonctionnements du moteur. / **HU: Égési sérülés veszélye!** Soha ne dolgozzon a vezérműtengely-állítóval, ha a motor forró. Ellenőrizze a vezérműtengely-állítót repedések, sérülések vagy működési hibák szempontjából a telepítés előtt. Csak a gyártó előírásainak megfelelő alkatrészeket használjon. Viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget a sérülések elkerülése érdekében. Győződjön meg róla, hogy a vezérműtengely-állító megfelelően van felszerelve, hogy elkerülje a motor hibáit. / **IT: Rischio di ustioni!** Non lavorare mai sul variatore dell'albero a camme se il motore è caldo. Controllare il variatore dell'albero a camme per verificare la presenza di crepe, danni o malfunzionamenti prima dell'installazione. Utilizzare solo parti conformi alle specifiche del produttore. Indossare guanti protettivi e occhiali per evitare lesioni. Assicurarsi che il variatore dell'albero a camme sia correttamente installato per evitare malfunzionamenti del motore. / **NL: Brandwondengevaar!** Werk nooit aan de nokkenasversteller als de motor heet is. Controleer de nokkenasversteller op scheuren, beschadigingen of storingen voordat u deze installeert. Gebruik alleen onderdelen die voldoen aan de specificaties van de fabrikant. Draag beschermende handschoenen en een veiligheidsbril om letsel te voorkomen. Zorg ervoor dat de nokkenasversteller correct is geïnstalleerd om motorstoringen te voorkomen. / **PL: Ryzyko poparzeń!** Nigdy nie pracuj przy regulatorze wałka rozrządu, jeśli silnik jest gorący. Sprawdź regulator wałka rozrządu pod kątem pęknięć, uszkodzeń lub usterek przed instalacją. Używaj wyłącznie części zgodnych z zaleceniami producenta. Noś rękawice ochronne i okulary, aby zapobiec urazom. Upewnij się, że regulator wałka rozrządu jest prawidłowo zamontowany, aby zapobiec awariom silnika. / **SE: Brännskaderisk!** Arbeta aldrig med kamaxeljusteraren om motorn är varm. Kontrollera kamaxeljusteraren för sprickor, skador eller funktionsfel före installationen. Använd endast delar som uppfyller tillverkarens specifikationer. Använd skyddshandskar och skyddsglasögon för att undvika skador. Se till att kamaxeljusteraren är korrekt installerad för att förhindra motorfel. / **SI: Nevarnost opeklin!** Nikoli ne delajte na nastavitvi odmične gredi, če je motor vroč. Pred namestitvijo preverite nastavitve odmikače glede razpok, poškodb ali napak. Uporablajte samo dele, ki ustrezajo specifikacijam proizvajalca. Nosite zaščitne rokavice in očala, da preprečite poškodbe. Prepričajte se, da je nastavitve odmikače pravilno nameščena, da preprečite okvare motorja. / **SK: Nebezpečnosť popálenia!** Nikdy nepracujte na nastavovači vačkového hriadeľa, ak je motor horúci. Skontrolujte nastavovač vačkového hriadeľa na praskliny, poškodenia alebo poruchy pred inštaláciou. Používajte iba diely, ktoré spĺňajú špecifikácie výrobcu. Noste ochranné rukavice a okuliare, aby ste predišli zraneniam. Uistite sa, že nastavovač vačkového hriadeľa je správne namontovaný, aby ste zabránili poruchám motora. / **CZ: Nebezpečí popálení!** Nikdy nepracujte na nastavovači vačkové hřídele, pokud je motor horký. Zkontrolujte nastavovač vačkové hřídele na praskliny, poškození nebo poruchy před instalací. Používejte pouze díly, které splňují specifikace výrobce. Noste ochranné rukavice a brýle, abyste předešli zraněním. Ujistěte se, že nastavovač vačkové hřídele je správně namontován, aby se předešlo poruchám motoru. /